



## บทบรรณาธิการ

วารสารการวิจัยเพื่อพัฒนาชุมชน (มนุษยศาสตร์และสังคมศาสตร์) ISSN 1905-7121 และ EISSN 2539-5521 ฉบับนี้เป็นปีที่ 13 ฉบับที่ 4 มีเนื้อหาที่เน้นด้านมนุษยศาสตร์และสังคมศาสตร์ เพื่อเผยแพร่ผลงานวิจัย บทความวิชาการ และบทความปริทัศน์ ด้านภาษาศาสตร์ มนุษยศาสตร์ นาฏศิลป์ ศิริยะศศิลป์ สังคมศาสตร์ การศึกษา กฎหมาย การบริหารธุรกิจ เศรษฐศาสตร์ และการสื่อสาร หรือสาขาวิชาน่าสนใจอื่น ๆ ที่เกี่ยวข้อง

วารสารฯ นี้ได้รับการรับรองมาตรฐานโดยคูนძันอ้างอิงวารสารไทย (Thai Journal Citation Index: TCI) กลุ่มที่ 1 เป็นระยะเวลา 5 ปี (ผลการรับรอง ตั้งแต่วันที่ 1 มกราคม พ.ศ. 2563 – 31 ธันวาคม พ.ศ. 2567) และได้รับการคัดเลือกเข้าสู่ฐาน ASEAN Citation Index (ACI) ตั้งแต่วันที่ 14 พฤษภาคม 2560 ความก้าวหน้าและความสำเร็จด้านวิชาการนี้ มาจากการสนับสนุนและร่วมมือจากผู้ทรงคุณวุฒิ โดยการถ่ายทอดองค์ความรู้และความเชี่ยวชาญในศาสตร์ของตนอย่างลึกซึ้งผ่านบทความต่าง ๆ มาโดยตลอด

นอกจากนี้ เพื่อเผยแพร่บทความของวารสารฯ ให้เป็นที่รู้จักและถ่ายทอดองค์ความรู้ได้ทั่วในระดับประเทศและต่างประเทศ ทางกองบรรณาธิการจึงมีมติให้จัดทำบทความเป็นสองภาษา โดยแปลบทความภาษาไทยทั้งหมดเป็นภาษาอังกฤษควบคู่กัน (Bilingual: Thai to English) ตั้งแต่ปีที่ 11 ฉบับที่ 3 เป็นต้นมา โดยกองบรรณาธิการได้รับเกียรติจากผู้ทรงคุณวุฒิทุกภาคภูมิในการแปลบทความของตนเป็นภาษาอังกฤษร่วมกับฝ่ายพิสูจน์อักษรจนสำเร็จลุล่วงไปได้ด้วยดีมาตลอด

สำหรับเนื้อหาในฉบับนี้ ประกอบด้วยบทความภาษาอังกฤษ จำนวน 7 บทความ และบทความสองภาษา (ไทย-อังกฤษ) จำนวน 3 บทความ โดยบทความทั้งหมดได้ผ่านกระบวนการวิเคราะห์ วิจัย และกลั่นกรองจากบริบททางสังคมอันหลากหลายอันเป็นประเด็นสำคัญ อาทิเช่น ตัวทำนายลักษณะส่วนบุคคลที่มีผลต่อประสิทธิภาพในการฝึกอบรม การจัดการความรู้ด้านภูมิปัญญาเพื่อเพิ่มนูลค่าสำหรับผลิตภัณฑ์สิ่งทอของกลุ่มไทย-ยวน การพัฒนาผ้าฝ้ายมัดหมี่ทอมมีอีกน้ำยา ย้อมสีธรรมชาติ สำนวนต่าง ๆ เกี่ยวกับสีในภาษาเวียดนาม-ไทย-อินโดนีเซีย มุ่งมองด้านทฤษฎีในการมีส่วนร่วมของชุมชนด้านหลักสูตรการพัฒนา แนวทางการวางแผนใช้ที่ดินเพื่อรับรองรับประชาคมเศรษฐกิจอาเซียน หรือการลดความไม่เท่าเทียมกันในสังคม เป็นต้น

บทความทั้งหมดของวารสารการวิจัยเพื่อพัฒนาชุมชน (มนุษยศาสตร์และสังคมศาสตร์) สามารถดาวน์โหลดได้จากเว็บไซต์ <http://www.journal.nu.ac.th> ภายใต้ระบบ ThaiJO ของคูนძันอ้างอิงวารสารไทย โดยเปิดรับบทความภาษาไทย-อังกฤษ และภาษาอังกฤษเพื่อเข้ากระบวนการพิจารณาลงตีพิมพ์ด้วยระบบ Online Submission เท่านั้น ผู้สนใจสามารถส่งบทความได้ที่ <http://www.journal.nu.ac.th> พร้อมลงทะเบียนผู้ใช้ด้วย Username และ Password ตามขั้นตอนการส่งบทความ หากมีปัญหาในกระบวนการ สามารถติดต่อสอบถามได้ที่ 0-5596-8844 หรือ E-Mail: [nujournal.s@gmail.com](mailto:nujournal.s@gmail.com) หรือ [jcdr-hs@nu.ac.th](mailto:jcdr-hs@nu.ac.th)

ศาสตราจารย์ ดร.ไพศาล มนีสว่าง

บรรณาธิการ



## Editorial Notes

This Journal of Community Development Research (Humanities and Social Sciences) ISSN 1905-7121 and EISSN 2539-5521 is Volume 13, No. 4. Its contents focus on humanities and social sciences with an aim to promote research studies, academic articles and reviewed articles in the field of Linguistics, Humanities, Fine arts, Applied Arts, Social Sciences, Education, Law, Business Administration, Economics, Communication and other related fields.

The journal has been approved by Thai Journal Citation Index: TCI 1 for five more years (1 January 2020 – 31 December 2024) and registered in ASEAN Citation Index (ACI) since 14 November 2017. This achievement would not be possible without the endless support and collaboration by authors and specialists who have transferred insightful knowledge and deep understanding of their fields through articles and revisions.

In order to make the journal's articles well-known and able to transfer the body of knowledge both nationally and internationally, the Editorial Board had a resolution to make the journal bilingual by translating all articles in Thai to English from the Volume 11, No. 3 onwards. Acquiring success as such, the board has been honored by the authors of Thai-English articles and the proofreading team to work on every translation stage.

Regarding the contents in this issue, there are seven articles in English and three bilingual (Thai-English) articles. All have been composed through the processes of analysis, research and synthesis, gathered from different social contexts such as: individual characteristic predictors for training effectiveness; local wisdom knowledge management model to enhance economic value-added for Thai-Yuan textile products; development of hand-woven *Madmee* cotton fabric; colour idioms in Vietnamese, Thai and Indonesian Languages; theoretical perspectives on determinants of effective community participation in development programs; land-use planning guidelines to serve AEC integration; reduction of inequality.

All articles in Journal of Community Development Research (Humanities and Social Sciences) can be downloaded from the website <http://www.journal.nu.ac.th> under the ThaiJO system of Thai Journal Citation Index. The journal is open to Thai-English and English articles for reviewing processes through the Online Submission only. Any interested can submit an article via <http://www.journal.nu.ac.th> and register with Username and Password by following the instructions on the website. For any inquiry, please call +66 (0)5596-8844 or email [nujournal.s@gmail.com](mailto:nujournal.s@gmail.com) or [jcdr-hs@nu.ac.th](mailto:jcdr-hs@nu.ac.th)

Professor Dr. Paisarn Muneesawang

Editor-in-Chief